

Rozpoczynanie wypowiedzi:

• Hans, /Eva,

• Liebe Anke, / Liebe Frau Schmidt,

Kochana Anke/ droga Pani Schmidt,

• Lieber Hans, / Lieber Herr Schmidt,

Kochany Hansie/ drogi Panie Schmidt,

• Liebe Familie Schmidt,

Drodzy Państwo Schmidt,

• Hallo Sonia,

Cześć Soniu,

Podawanie powodu napisania wiadomości:

- Ich habe gerade erfahren, dass ...

☐☐ *Właśnie się dowiedziałem, że ...*

- Es tut mir Leid, aber ...

☐☐ *Przykro mi, ale ...*

- Meine Freundin hat mich angerufen und gesagt, dass ...

☐☐ *Zadzwońska do mnie przyjaciółka i powiedziała mi, że ...*

- ..., deshalb muss ich ... das Treffen absagen/ verschieben.

... dlatego muszę odwołać/ przesunąć spotkanie.

- ... deswegen kann ich nicht ...

... dlatego nie mogę ...

- Deine Bekannte/ Mutter/ dein Freund/ dein Vater **hat angerufen** und **eine Nachricht** für dich **hinterlassen**

***Dzwonił/a** twoja znajoma/ mama/ twój przyjaciel/ tata i **zostawił/a wiadomość** dla ciebie.*

Określenie czasu:

• heute

• heute früh

dzi

• heute Abend

• morgen

• morgen früh

• übermorgen

• gleich

• sofort

dzisiaj

dziś rano

dzisiaj wieczorem

jutro

jutro rano

pojutrze

zaraz

natychmiast

- um 13 Uhr *o godz. 13*
- gegen fünf Uhr *około godz. 5*
- von 5 bis 7 Uhr *od 5 do 7*
- in einer Stunde/ in zwei Stunden *za godzinę/ za dwie godziny*
- nach der Schule *po szkole*

• nach dem Mittagessen *po obiedzie*

• ab heute *od dzisiaj*

• bis Mittwoch *do środy*

Określenie miejsca:

Wo?

• hier *tutaj*

• dort *tam*

• in meinem Zimmer *w moim pokoju*

• in der Küche *w kuchni*

• im Wohnzimmer *w salonie*

• im Stadtzentrum *w centrum miasta*

- in der Schule *w szkole*
- zu Hause *w domu*
- auf dem Schreibtisch *na biurku*
- an der Uni *na uczelni*
- bei dir/ bei Emil *u ciebie/ u Emila*
- beim Arzt *u lekarza*
- beim Friseur *u fryzjera*
- im Geschäft *w sklepie*

Wohin?

- nach Hause *do domu*
- zum Arzt *do lekarza*
- zum Zahnarzt *do dentysty*

- zum Augenarzt *do okulisty*
- zum Friseur *do fryzjera*
- zu dir/ zu Emil *do ciebie/ do Emila*
- ins Kino *do kina*
- in den Supermarkt *do supermarketu*
- in die Schule *do szkoły*
- ins Café/ ins Restaurant *do kawiarni/ do restauracji*
- in die Disco *na dyskotekę*
- zur Post *na pocztę*
- zur Bank *do banku*

• Ich musste ... gehen/ fahren. *Musiąłem pójść/ pojechać do ...*

• Ich bin ... gegangen/ gefahren. *Poszedłem/ pojechałem do ...*

Przedstawianie prośby:

• Ich habe eine Bitte an dich. *Mam do ciebie prośbę.*

• Kannst du ...?/ Könntest du ...? *Czy możesz/ mógłbyś ...?*

• Es wäre nett/ toll von dir, wenn ... *Byłoby miło z twojej strony, gdyby ...*

• Können Sie/ Könnten Sie vielleicht ... *Może mogą/ mogliby Państwo ...*

Podziękowania:

• Vielen Dank! *Dziękuję bardzo!*

• Danke schön für ... (Akk.)! *Bardzo dziękuję za ...!*

• Vielen Dank im Voraus! *Z góry bardzo dziękuję!*

Przeprosiny:

• Es tut mir leid, aber ...

Przykro mi, ale ...

• Verzeihe mir bitte, dass ...

Wybacz mi proszę, że ...

• Verzeihen Sie mir bitte, dass ...
wybaczą, że ...

Proszę mi wybaczyć/ Niech mi Państwo

• Entschuldigung, aber ...

Przepraszam, ale ...

Podkreślanie ważnego charakteru wiadomości:

• Er/ sie wartet auf deinen Anruf.

On/ ona czeka na twój telefon.

• Ruf mich sofort zurück.

Natychmiast do mnie oddzwon.

• Es ist sehr wichtig.

To bardzo ważne.

• Vergiss nicht, ... (Akk.) zu ...kaufen.

Nie zapomnij kupić ...

• Komm bitte sofort zu ...

Natychmiast przyjdź do ...

Prośby o kontakt:

• Melde dich ...

Zgłoś się do ...

• Schreib/ Maile mir/ Schicke mir eine E- Mail ...

Napisz do mnie/ wyślij mi maila.

• Ruf mich an!

Zadzwoń do mnie!

• Ich rufe dich noch heute (gegen 7 Uhr/ später) an. *Zadzwonię do ciebie jeszcze dziś (około 7/ później).*

• Wir telefonieren später.

Zdzwoniemy się później.

Zwroty kończące wiadomość:

• Entschuldigung (noch einmal)!

(Jeszcze raz) przepraszam!

• Tschüs!

Cześć!

• Bis bald!

Na razie!

• Bis dann!

• Bis später!

• Auf Wiedersehen!

Do widzenia!

WIADOMOŚĆ

środa, 15 stycznia 2014 00:46
